



[1] **EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**

gemäß Richtlinie 94/9/EG, Anhang III

[2] Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, Richtlinie 94/9/EG

[3] EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **IBExU03ATEX1074 X**

[4] Gerät: Drehantrieb
Typ TA 70

[5] Hersteller: TA ROLOFF
Technischer Apparatebau GmbH

[6] Anschrift: Adlerhorst 5
D-22459 Hamburg

[7] Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, BENANNT STELLE Nr. 0637 nach Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, daß dieses Gerät die in Anhang II der Richtlinie festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau des Gerätes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen erfüllt.
Die Prüfergebnisse sind im Prüfbericht IB-03-3-256 vom 10.06.2003 festgehalten.

[9] Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit EN 50014:1997 + A1 + A2 und EN 50018:2000.

[10] Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung unter [17] hingewiesen.

[11] Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.

[12] Die Kennzeichnung des unter [4] genannten Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

II 2G EEx d IIC T6

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - D-09599 Freiberg
Tel.: 03731 3805-0 - Fax: 03731 23650

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

(Dr. Lösch)

Anlage



- Siegel -
(Kenn-Nr. 0637)

Freiberg, 10.06.2003

Bescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit. Bescheinigungen dürfen nur unverändert weiterverbreitet werden.

[13]

Anlage

[14] **zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU03ATEX1074 X**

[15] **Beschreibung des Gerätes**

Der Drehantrieb dient zur Betätigung von Armaturen mit einem max. Drehmoment von 32 Nm. Er besteht aus einer Abdeckhaube, der Bodenplatte, den elektrischen Einbauten und einer druckfesten Kabelverschraubung mit Anschlußleitung.

Kenngößen

- Antriebsmotor:

Nennspannung: max. 48 V DC

Nennstrom: max. 1,5 A

Nennleistung: max. 120 W

Drehmoment: max. 32 Nm

Laufzeit für 90°: max. 11 s

- Mikroschalter

Spannung: 24 V DC

Strom: 5 A

- Umgebungstemperaturbereich: -20 °C bis +40 °C

[16] **Prüfbericht**

Die Prüfergebnisse sind im Prüfbericht IB-03-3-256 vom 10.06.2003 festgehalten. Die Prüfunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichts und in der Anlage zum Prüfbericht aufgeführt.

Zusammenfassung der Prüfergebnisse:

Der Drehantrieb Typ TA 70 EEx erfüllt die Anforderungen des Explosionsschutzes für Geräte der Gerätegruppe II und der Gerätekategorie 2G in Zündschutzart Druckfeste Kapselung für explosionsfähige Atmosphären mit Gasen und Dämpfen der Explosionsgruppe IIC und der Temperaturklasse T6.

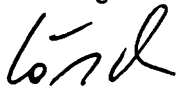
[17] **Besondere Bedingungen für die sichere Verwendung**

Der Anschluß des freien Zuleitungsendes muß entweder außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches bzw. in einem in einer Zündschutzart nach EN 50014:1997, Abschnitt 1.2, zugelassenen Betriebsmittel erfolgen.

[18] **Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen**

Erfüllt durch Einhaltung von Normen (siehe [9]).

Im Auftrag



(Dr. Lösch)

Freiberg, 10.06.2003

[1]

1. Ergänzung zur

EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU03ATEX1074 X



- [2] Gerät: Drehantrieb
 Typ TA 70
- [3] Hersteller: TA ROLOFF
 Technischer Apparatebau GmbH
- [4] Anschrift: Adlerhorst 5
 D-22459 Hamburg

[5] **Ergänzungen/Änderungen**

Das druckfeste Gehäuse des Drehantriebes TA 70 kann wahlweise auch aus Edelstahl gefertigt werden. Alle anderen elektrischen und mechanischen Parameter bleiben unverändert.

[6] **Prüfergebnis**

Der Nachweis des Explosionsschutzes der vorgenannten Änderung an den Drehantrieben ist im Prüfbericht IB-04-3-052 vom 13.04.2004 dargelegt. Die Prüfunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes und dort aufgeführt.

Der Drehantrieb Typ TA 70 erfüllt auch weiterhin die Anforderungen des Explosionsschutzes für Geräte der Gerätegruppe II und der Gerätekategorie 2G.

Die in der Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU03ATEX1074 X enthaltenen sicherheitstechnischen Hinweise und besonderen Bedingungen gelten weiterhin.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - D-09599 Freiberg
Tel.: 03731 3805-0 - Fax: 03731 23650

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

(Dr. Lösch)



- Siegel -
(Kenn-Nr. 0637)

Freiberg, 13.04.2004

Bescheinigungen ohne
Unterschrift und ohne Siegel
haben keine Gültigkeit.
Bescheinigungen dürfen nur
unverändert weiterverbreitet
werden.



[1] **2. Ergänzung zur
EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU03ATEX1074 X**

- [2] Gerät: Drehantrieb
a) Typ entsprechend IBExU03ATEX1074 X TA 70
b) ergänzter Typ TA 70-75
- [3] Hersteller: TA ROLOFF
Technischer Apparatebau GmbH
- [4] Anschrift: Adlerhorst 5
22459 Hamburg
Deutschland

[5] **Ergänzungen/Änderungen**

Der unter [2] a) genannte Drehantrieb TA 70 wird durch den Typ TA 70-75 ergänzt. Dieser besitzt eine modifizierte Elektronik und ist für einen Umgebungstemperaturbereich von -40 °C bis +40 °C geeignet.

[6] **Prüfbericht**

Der Nachweis des Explosionsschutzes der unter [5] genannten Ergänzung ist im Prüfbericht IB-05-3-336 vom 22.09.2006 dargelegt. Die Prüfunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes.

[7] **Prüfergebnis**

IBExU bescheinigt, dass das unter [2] b) genannte Gerät die in Anhang II der RL 94/9/EG festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen erfüllt durch Übereinstimmung mit EN 50014:1997+A1+A2, EN 50018:2001 und EN 60079-1:2004.

Der unter [2] b) genannte Drehantrieb Typ TA 70-75 erfüllt die Anforderungen des Explosionsschutzes für Geräte der Gruppe II, Kategorie 2G, Zündschutzart Druckfeste Kapselung.

Die Kennzeichnung des unter [2] b) genannten Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 2G EEx d IIC T6
T_a -40 °C ... +40 °C

[8] **Besondere Bedingungen**

Die in der Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU03ATEX1074 X enthaltenen besonderen Bedingungen werden wie folgt ergänzt:

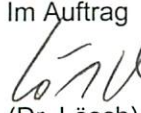
- Der Drehantrieb Typ TA 70-75 kann in einem Umgebungstemperaturbereich von -40 °C bis +40 °C verwendet werden. Kabel- und Leitungseinführung und Anschlussleitung müssen für eine Verwendung im verringerten Temperaturbereich geeignet sein.

Diese Ergänzung ist nur in Verbindung mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU03ATEX1074 X vom 10.06.2003 gültig.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, Deutschland
☎ +49 (0) 3731 3805-0 - 📠 +49 (0) 3731 23650

Freiberg, 22.09.2006

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

(Dr. Lösch)



- Siegel -
(Kenn-Nr. 0637)

Bescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit. Bescheinigungen dürfen nur unverändert weiterverbreitet werden.

[1] **3. Ergänzung zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU03ATEX1074 X**
gemäß Richtlinie 94/9/EG, Anhang III



- [2] Gerät: **Drehantrieb**
Typ TA 70 und TA 70-75
- [3] Hersteller: TA ROLOFF
Technischer Apparatebau GmbH
- [4] Anschrift: Adlerhorst 5
22459 Hamburg
Deutschland

[5] **Ergänzungen/Änderungen**

Die unter [2] genannten Drehantriebe Typ TA 70 und TA 70-75 entsprechen auch den Anforderungen der Normenreihe EN 60079.

[6] **Prüfbericht**

Der Nachweis des Explosionsschutzes der unter [5] genannten Ergänzung ist im Prüfbericht IB-09-3-070 vom 16.02.2010 dargelegt. Die Prüfunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes.

[7] **Prüfergebnis**

IBExU bescheinigt, dass die unter [2] genannten Geräte die in Anhang II der RL 94/9/EG festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen erfüllen durch Übereinstimmung mit EN 60079-0:2006 und EN 60079-1:2007.

Die unter [2] genannten Drehantriebe Typ TA 70 und TA 70-75 erfüllen die Anforderungen des Explosionsschutzes für Geräte der Gruppe II, Kategorie 2G, Zündschutzart druckfeste Kapselung.

Die Kennzeichnung der unter [2] genannten Geräte muss die folgenden Angaben enthalten:

Typ TA 70  II 2G Ex d IIC T6
Typ TA 70-75  II 2G Ex d IIC T6
T_a -40 °C ... +40 °C

[8] **Besondere Bedingungen**

Die in der Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU03ATEX1074 X enthaltenen Besonderen Bedingungen werden wie folgt ergänzt:

Die vorhandenen Spaltmaße sind geringer als in der Norm angegeben, Reparaturen sind ausschließlich vom Hersteller nach den Angaben in den Zulassungszeichnungen erlaubt.

Diese Ergänzung ist nur in Verbindung mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU03ATEX1074 X vom 10.06.2003 und deren 1. und 2. Ergänzung gültig.

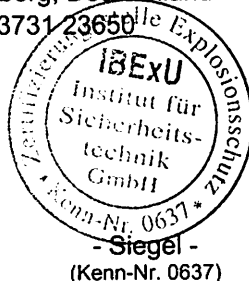
IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, Deutschland
☎ +49 (0) 3731 3805-0 - ☎ +49 (0) 3731 23650

Freiberg, 16.02.2010

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

(Dr. Wagner)



Bescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit. Bescheinigungen dürfen nur unverändert weiterverbreitet werden.

- [1] **4. Ergänzung zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU03ATEX1074 X**
gemäß Richtlinie 94/9/EG, Anhang III



- [2] Gerät: **Drehantrieb Typ TA 70 und TA 70-75**
- [3] Hersteller: **TA Roloff GmbH**
- [4] Anschrift: **Adlerhorst 5
22459 Hamburg
DEUTSCHLAND**

[5] **Ergänzungen/Änderungen**

An den unter [2] genannten Drehantrieben werden folgende Änderungen vorgenommen:

- Die Drehantriebe Typ TA 70 und TA 70-75 können auch bei einer erhöhten Umgebungstemperatur von +60 °C verwendet werden. Dazu wird die Nennleistung auf max. 30 W reduziert.
- Die Drehantriebe erfüllen auch die Anforderungen der EN 60079-0:2012+A11:2013 und EN 60079-1:2014.

Alle weiteren elektrischen und technischen Parameter bleiben unverändert.

[6] **Prüfbericht**

Der Nachweis des Explosionsschutzes der unter [5] genannten Ergänzungen ist im Prüfbericht IB-15-3-122 vom 23.10.2015 dargelegt. Die Prüfunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes und dort aufgeführt.

[7] **Prüfergebnis**

IBExU bescheinigt, dass die unter [2] genannten Geräte die in Anhang II der RL 94/9/EG festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen erfüllt durch Übereinstimmung mit EN 60079-0:2012+A11:2013 und EN 60079-1:2014.

Die Drehantriebe Typ TA 70 und TA 70-75 erfüllen die Anforderungen des Explosionsschutzes für Geräte der Gruppe II, Kategorie 2G in Zündschutzart druckfeste Kapselung „d“ für explosionsfähige Atmosphären der Explosionsgruppe IIC und bis zur Temperaturklasse T6.

Die Kennzeichnung des unter [2] genannten Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2G Ex db IIC T6 Gb

Typ TA 70: T_a -20 °C ... +40 °C bzw. +60 °C
Typ TA 70-75: T_a -40 °C ... +40 °C bzw. +60 °C

[8] **Besondere Bedingungen**

Die in der EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU03ATEX1074 X einschließlich Anlage und Ergänzungen enthaltenen Festlegungen und besonderen Bedingungen gelten weiterhin.

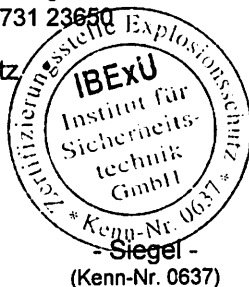
Diese Ergänzung ist nur in Verbindung mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU03ATEX1074 X vom 10.06.2003 mit 1. bis 3. Ergänzung gültig.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, DEUTSCHLAND
☎ +49 (0)3731 3805-0 - ☎ +49 (0)3731 23650

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

(Dipl.-Ing. [FH] Henker)



Freiberg, 23.10.2015

Bescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit. Bescheinigungen dürfen nur unverändert weiterverbreitet werden.